

A black and white photograph of three men standing in profile against a dark background. The man on the left is wearing a dark zip-up hoodie with a graphic. The man in the middle is wearing a light-colored t-shirt with a graphic of a boat and a dark baseball cap. The man on the right is wearing a light-colored t-shirt and is pointing his right index finger towards the camera. The lighting is dramatic, highlighting their profiles and clothing.

af

Alliance Française

Quito

PROGRAMME CULTUREL

SEPTEMBRE
2022

“Ce qui compte, ce n'est pas l'image, c'est ce qu'on en fait”.

J.R

Septembre, c'est la rentrée culturelle à l'Alliance Française !

En septembre iniciamos con la Embajada de Francia Las Jornadas patrimoniales en Ecuador. En esta ocasión, se presentará la Ruta francesa La Condamine, los martes del conocimiento serán dedicados al tema Patrimonio(s). Presentaremos un ciclo de cine con películas francesas de archivo y un espectáculo para las familias en homenaje a Marcel Marceau.

También acogemos la 5ta edición el Festival de las Culturas Urbanas organizado por la Red de las Alianzas francesas en Ecuador. En Quito se podrá disfrutar del concierto de Sax Machine, de un encuentro de artistas en torno a la poesía urbana con, entre otros, los artistas franceses Felix Toqué y Alice Cateland y el proyecto Inside/Out del gran artista callejero JR, de un mercado urbano en la Alianza Francesa y de charlas sobre el arte urbano.

Finalmente, septiembre es el mes del cine con la participación de Alianza francesa de Quito en el Festival Chulpicine, en el Eurocine, y que presenta varias películas, de archivo y recientes en la PUCE y en sus instalaciones. Es la perfecta ocasión para descubrir la singularidad, la vitalidad y la diversidad de la producción cinematográfica francesa.

¡La cultura no para, sean curiosos!

María José Moreano, Presidenta de la Alianza
Francesa de Quito

Rosa Duarte, Directora general

Sabrina Ferchaud, Directora cultural



● PROGRAMME SEPTEMBRE 2022

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Martes 06	Médiathèque	Blablaba	17h00	Mediateca AF
Miércoles 07	Exposition	Inauguración Exposición "Paredes Invisibles"	19h00	Galería de Arte AF
Miércoles 07	Ciné	Délicieux	18h00	Sala audiovisuales del museo Jacinto Jijón y Camaño - CC PUCE
Miércoles 07	Exposition	Inauguración Exposición "Tejiendo el Desarrollo Sostenible "	Acceso libre	Casona colonial de la antigua Embajada de Francia
Jueves 08	Ciné	Conte d'été / Cuento de Verano	16h00 y 19h00	Auditorio AF
Jueves 08	Littérature	Café Littéraire (jóvenes y adultos)	18h00	Cafet du Chef
Sábado 10	Ciné	Le Roi et l'oiseau	10h30	Auditorio AF
Martes 13	Médiathèque	Blablaba	17h00	Mediateca AF
Martes 13	Les Mardis du Savoir	Conversatorio de apertura "Jornadas Patrimoniales en Ecuador"	19h00	Auditorio AF
Miércoles 14	Exposition	Visita Guiada - Exposición "Paredes invisibles"	16h00	Galería de Arte AF
Miércoles 14	Exposition	Conservatorio - Investigación procesos pictóricos contemporáneos	18h00	Galería de Arte AF
Miércoles 14	Rencontre	Conservatorio - "las paredes hablan con el street art"	18h30	CC Torno - Mariscal
Miércoles 14	Ciné	De Gaulle	18h00	Sala audiovisuales del museo Jacinto Jijón y Camaño - CC PUCE
Jueves 15	Ciné	César et Rosalie	16h00 y 19h00	Auditorio AF
Sábado 17	Mercado Urbano	Mercado Culturas urbanas	9h30-17h	Parqueadero AF
Sábado 17	Mercado Urbano	Taller Street Art niños	10h30-11h30	Jardines de la Alianza

● PROGRAMME SEPTEMBRE 2022

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Sábado 17	Mercado Urbano	Concierto Metissages	13h00-13h45	Parqueadero AF
Sábado 17	Mercado Urbano	Ciné : Suprêmes	14h30-16h15	Auditorio AF
Sábado 17	Mercado Urbano	Taller Street Art niños	15h-16h	Jardines de la Alianza
Sábado 17	Mercado urbano	Rencontre avec Félix Toqué	15h00	Mediateca AF
Domingo 18	Festival Culturas Urbanas	Proyecto Poesia urbana y Inside/out JR	10h-13h	Barrio Mariscal
Martes 20	Médiathèque	Blablabla	17h00	Mediateca AF
Martes 20	Les Mardis du Savoir	Conversatorio - "Nuevos patrimonios, arte urbano y apropiación del espacio público"	18h30	Casa cultural Buenaventura
Miércoles 21	Ciné	Le Nouveau	18h00	Sala audiovisuales del museo Jacinto Jijón y Camaño - CC PUCE
Jueves 22	Ciné	Bob le Flambeur	16h00 y 19h00	Cine 8ymedio
Jueves 22	Littérature	Café Littéraire (jóvenes y adultos)	18h00	Cafet du Chef
Jueves 22	Festival Culturas Urbanas	Masterclass Sax Machine	11h00-12h30	Auditorio AF
Jueves 22	Festival Ecuador Jazz / Festival Culturas Urbanas	Conciertos : Daniel Bitrán Donat Stet y SAX MACHINE	19h00	Teatro Sucre
Viernes 23	Ciné / Festival Culturas Urbanas	Suprêmes	16h00	Cine Parque Urbano Cumandá
Viernes 23	Spectacle	Espectáculo homenaje Marcel Marceau	19h00	Auditorio AF
Sábado 24	Spectacle/ Festival Culturas Urbanas	Jam de twerk con la señorita Chu	16h30	Parque Urbano Cumandá

● PROGRAMME SEPTEMBRE 2022

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Sábado 24	Jornadas patrimoniales en Ecuador	Visita Guiada - Ruta Francesa	9h00-11h00 14h00 - 16h00	Centro Histórico
Sábado 24	Festival Culturas Urbanas	Arte urbano: "ARCO Arte y Comunidad"	10h00-14h00	Barrio Mariscal
Martes 27	Médiathèque	Blablabla	17h00	Mediateca AF
Martes 27	Les Mardis du Savoirs	Conversatorio - "Patrimonio agroalimentario y los vínculos entre lo urbano y lo rural"	19h00	Auditorio AF
Miércoles 28	Ciné	Alice et le Maire	18h00	Sala audiovisuales del museo Jacinto Jijón y Camaño - CC PUCE
Jueves 29	Ciné	Zazie dans le métro	16h00 y 19h00	Auditorio AF
Sabado 01	Ciné	Les 400 coups	11h00	Cine 8ymedio





Muestra Artística

"PAREDES INVISIBLES"

ARTISTA: MIKAELA MONTENEGRO

LANZAMIENTO DE LA EXPOSICIÓN

MERCREDI 07 | 19H00

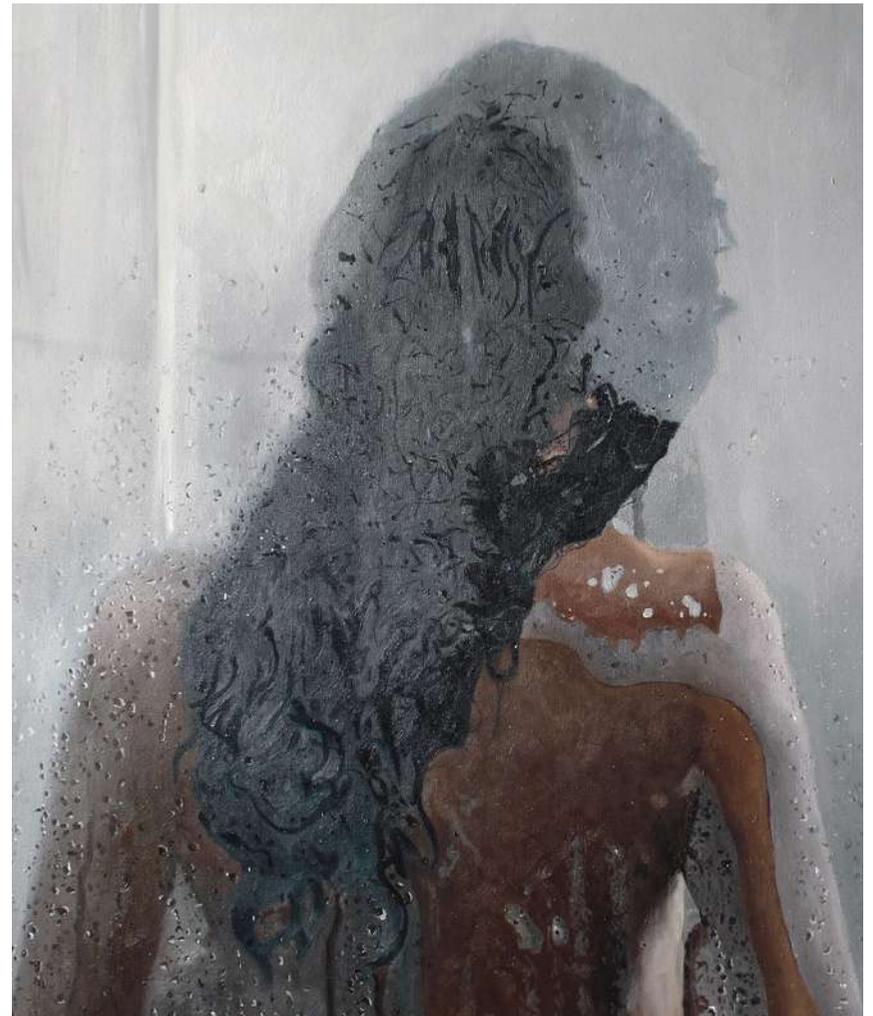
GALERÍA DE ARTE AF | ENTRADA LIBRE | EXPOSICIÓN ABIERTA HASTA EL 28 DE SEPTIEMBRE | 10H00 A 18H00

La obra artística aquí presentada está constituida por bloques, son un conjunto de series: paisajes, escenas en un baño, retratos.

"Su producción gira en torno a temas, conceptos, emociones, sensaciones que aparecen una y otra vez de manera obsesiva -el cine de la posguerra, las sociedades de control, el aislamiento, etc.- en una pintura sólida y rigurosa. Los motivos realistas que se presentan no se muestran ni son representados completamente, son señalados, apuntados, dirigen al espectador hacia algo no definible del todo. Elementos como la niebla, el vapor devienen personajes, hacen irrupción para impedir a la percepción reconocer lo recurrente.

En vez de mostrar lo codificado, lo entendido o lo que significa algo, Mikaela Montenegro nos presenta problemas para descifrar, algo que es ambiguo, paradójico, misterioso y poético."

Texto curatorial escrito por Cesar Portilla



Muestra Artística



"PAREDES INVISIBLES"

ARTISTA: MIKAELA MONTENEGRO

VISITA GUIADA

MERCREDI 14 | 16H00

CONVERSATORIO

MERCREDI 14 | 18H00

GALERÍA DE ARTE AF | ENTRADA LIBRE | EXPOSICIÓN ABIERTA HASTA EL 28 DE SEPTIEMBRE | 10H00 A 18H00



Investigación y procesos pictóricos contemporáneos

El conversatorio "Investigación y procesos pictóricos contemporáneos" estará guiado por Mikaela Montenegro, la artista de Paredes Invisibles, Cesar Portilla y Ulises Unda, artistas e investigadores.

La artista compartirá su proceso de investigación teórico y práctico, llevado a cabo desde el 2020. En el, hace un recorrido desde el cine hacia la pintura, el motivo principal que da lugar a las obras expuestas en Paredes Invisibles.



Por otro lado, Portilla y Unda compartirán acerca de lo que implica el proceso de investigación en artes en la contemporaneidad y la fusión de distintos medios y lenguajes. Por lo tanto, se hablarán de varios conceptos en común, tanto filosóficos como artísticos que atraviesan las prácticas de los ponentes.

JORNADAS PATRIMONIALES EN ECUADOR

13 - 29 SEPTEMBRE



AMBASSADE
DE FRANCE
EN ÉQUATEUR

*Liberté
Égalité
Fraternité*

En septiembre iniciamos con la Embajada de Francia las primeras “Jornadas Patrimoniales en Ecuador”.

Este evento hace eco de las Jornadas Europeas de Patrimonio iniciadas en septiembre 1984 por el Ministerio de Cultura francés.

Cabe recalcar que, en 1978, la ciudad de Quito fue la primera urbe en el mundo (con Cracovia) en ser declarada por la UNESCO Patrimonio Cultural de la Humanidad. Además, se celebran los 50 años de la Convención sobre la protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural.

Francia y Ecuador comparten una larga y fructífera historia patrimonial, iniciada en el siglo XVIII hasta nuestros días. Este evento es una oportunidad para debatir sobre el legado patrimonial franco-quiteño y para celebrar el patrimonio en sus diversas formas.

Así podrán asistir a actividades como una exposición, un espectáculo en vivo, conversatorios, presentación de la nueva Ruta francesa La Condamine, funciones de películas de archivo y a un evento de poesía urbana para valorizar el barrio de La Mariscal.



MARTES DEL CONOCIMIENTO

Tema del mes: Patrimonio(s)

Conversatorio de apertura de las “Las Jornadas Patrimoniales en Ecuador”

MARDI 13 | 19H00

AUDITORIO ALIANZA FRANCESA DE QUITO

TEMA : “El patrimonio cultural en el marco de las relaciones franco-ecuatorianas”

Participantes :

- Claude LARA BROZZESI, Embajador
- Luigi BRUSA, Investigador histórico

Francia y Ecuador comparten una larga y fructífera historia patrimonial, iniciada en el siglo XVIII hasta nuestros días, que será contada por el Embajador Claude Lara.

En ocasión de la inauguración de las Jornadas patrimoniales en Ecuador creadas por la Embajada de Francia, el investigador Luigi Brusa, presentará la nueva Ruta Francesa La Condamine. Este recorrido en el Centro Histórico de Quito tiene el objetivo aportar una nueva luz al legado patrimonial heredado de los tres siglos de relaciones bilaterales (1736-2022).



**AMBASSADE
DE FRANCE
EN ÉQUATEUR**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



MARTES DEL CONOCIMIENTO

Tema del mes: Patrimonio(s)

Conversatorio - "Nuevos patrimonios, arte urbano y apropiación del espacio público"

MARDI 20 | 18H30



CASA CULTURAL BUENAVENTURA (18 DE SEPTIEMBRE Y AV. AMAZONAS)

Moderadora: Lucía Durán - Gestora cultural, investigadora y docente

Participantes:

- Guido Díaz - Arquitecto, ex director de FONSAL
- Angélica Arias - Directora del IMP
- Nudo StreetArt
- David Barragán - Al borde



El patrimonio cultural es algo vivo y en constante constitución, la referencia patrimonial al pasado heredado abre el paso a una construcción contemporánea del patrimonio. Nuevas formas de arte vinculadas al espacio público urbano reflejan elementos identitarios constitutivos de un nuevo concepto patrimonial

Conversatorio - "Patrimonio agroalimentario y los vínculos entre lo urbano y lo rural"

MARDI 27 | 19H00

AUDITORIO ALIANZA FRANCESA DE QUITO

Ponentes:

- Angélica Arias (Directora Ejecutiva del Instituto Metropolitano del Patrimonio)
- Omar Arregui (Fotógrafo e Investigador del proyecto de la ruta Aji)



Este conversatorio propone la reflexión y el debate respecto a los procesos socioeconómicos, ambientales y culturales que existen detrás de la dinámica de rompimiento y reconstrucción del vínculo agroalimentario entre las áreas urbana y rural en el contexto actual; así como el planteamiento de estudios y proyectos que contribuyen a la salvaguardia del patrimonio agroalimentario, por parte de los diferentes actores de la sociedad civil e instituciones públicas implicadas.

EXPOSICIÓN

« Tejiendo el Desarrollo Sostenible »

A PARTIR DEL 7 DE SEPTIEMBRE

- Lugar: casona colonial de la antigua Embajada de Francia
- Dirección: Leonidas Plaza y Avenida Patria (frente a la Casa de la Cultura Ecuatoriana)

La Embajada de Francia en Ecuador los invita a visitar la exposición “Tejiendo el desarrollo sostenible” que se expone en los muros exteriores de la antigua Embajada de Francia, ubicada en el barrio La Mariscal.

“Tejiendo el desarrollo sostenible” es un proyecto implementado por la Embajada de Francia, coordinado por la UNESCO y financiado por el Ministerio de Europa y Asuntos Exteriores francés (MEAE) para proteger este patrimonio cultural inmaterial del humanidad al tiempo que contribuye a la resiliencia de la comunidad de pueblo de Pile

Francia, miembro fundador de la UNESCO - cuya sede está en París - y uno de sus principales contribuyentes, participa desde hace décadas en la defensa y preservación del patrimonio material e inmaterial de la humanidad. En este contexto, Francia trabaja a nivel local e internacional en la salvaguarda de la práctica patrimonial del tejido del sombrero de paja toquilla.

El “Tejido tradicional del sombrero de paja toquilla” fue incluido por la UNESCO el 5 de diciembre de 2012 en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.



JORNADAS PATRIMONIALES EN ECUADOR

La Route Française La Condamine

VISITAS GUIADAS

SABÁDO 24

- Punto de encuentro: delante de la Estatua de Simón Bolívar – Parque de la Alameda.
- Primera visita de 9h a 11h y segunda visita de 14h a 16h.
- Confirmar reserva al 099 164 6369



TEMA: "Tras las huellas de tres siglos de amistad franco-ecuatoriana"

La Ruta Francesa La Condamine es un proyecto de ocho meses implementado por la Embajada de Francia en Ecuador y el Municipio de Quito. Tiene el objetivo de realizar un inventario no exhaustivo del legado dejado por las relaciones franco-ecuatorianas en el seno de nuestra ciudad, desde la primera Misión Geodésica hasta nuestros días. Este patrimonio se presenta de formas muy diversas: civil, religioso, conmemorativo, hospitalario, escolar, militar, urbano...

Luigi Brusa, investigador histórico y creador de la Ruta La Condamine, presentará bajo una nueva luz más de 17 lugares en la ciudad de Quito a visitantes de todas las edades.

Para más información sobre horarios, lugares a visitar y más, síguenos en las siguientes redes sociales y mantente atento a la información que publicaremos en los próximos días:

 Embajada de Francia en Ecuador
Alianza Francesa de Quito

 franceenequateur
alianzafrancesaquito



EL SILENCIO NO EXISTE

Homenaje a Marcel Marceau

Encuentro Internacional de Mimo y Teatro Gestual “La Alegría del Silencio”

VENDREDI 23 | 19H00

- AUDITORIO ALIANZA FRANCESA DE QUITO
- TODO PÚBLICO, NIÑOS A PARTIR DE 6 AÑOS Y ADULTOS

Un homenaje sencillo en mimo, para el intérprete de expresiones más grande de todos los tiempos, quien nos mima y cuenta historias sin palabras, dónde lo invisible se vuelve visible en la mente de los espectadores, haciendo explotar la emoción de un infante en sus corazones, un espectáculo creado para niños, jóvenes y adultos, donde el silencio no existe.



ENTRADAS

- General: \$8,00
- Estudiantes/tercera edad: \$5,00
- Reservas al : 0998754398
- Duración: 45 minutos



5TO FESTIVAL DE CULTURAS URBANAS

17 - 27 SEPTEMBRE EN QUITO

Desde hace 5 años, la Red de las Alianzas Francesas en Ecuador celebra las culturas urbanas en toda su diversidad, a través del arte callejero, conciertos, exposiciones, encuentros, batallas de arte urbano, talleres, etc. Este festival, dirigido a todos los públicos, es una ventana para los artistas nacionales y una oportunidad para cooperar con artistas franceses.

En Quito, en colaboración con nuestros socios Mariscal Sur, Cumandá, Teatro Nacional Sucre, podrán disfrutar de un concierto del grupo de hip hop, soul y jazz Sax Machine, de un encuentro de artistas en torno a la poesía urbana con, entre otros, los artistas franceses Felix Toqué y Alice Cateland y el proyecto Inside/Out del gran artista callejero JR, de un mercado urbano en la Alianza Francesa y de charlas sobre el arte urbano.





MERCADO URBANO

SAMEDI 17 | 09H30 A 17H00

INSTALACIONES ALIANZA FRANCESA DE QUITO

En el marco de nuestro 5to Festival de Culturas Urbanas, podrán disfrutar de animaciones musicales y de street art, de una película que cuenta el nacimiento del grupo mítico de rap francés NTM y comprar especialidades francesas y locales. ¡Contaremos con la participación de más de 20 artesanos!

5^{to} Festival de CULTURAS URBANAS
Septiembre a Octubre 2022

MERCADO URBANO

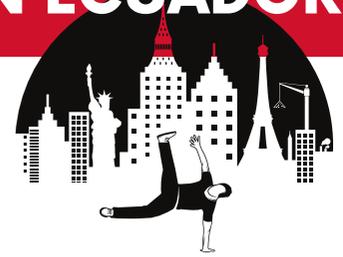
GASTRONOMÍA ARTESANÍAS

ARTE FRANCÉS MÚSICA JUEGOS

10h30 - 11h30	TALLER STREET ART NIÑOS	Jardines AF
13h00 - 13h45	CONCIERTO METISSAGES - SOPHIE & FABIAN (MÚSICA DEL MUNDO)	Parqueadero AF
14h30 - 16h15	PÉLICULA : Suprêmes de Audrey Estrugo (peli sobre un grupo de rap)	Auditorio AF
15h00 - 16h00	TALLER STREET ART NIÑOS	Jardines AF
15h00 - 16h00	RENCONTRE : Félix Toqué street artist	Mediateca AF

EVENTO GRATUITO Y ABIERTO AL PÚBLICO

af
Alliance Française
Quito



LLENAR LA MARISCAL

Cultura Urbana contra el vacío

DIMANCHE 18 | 10H00 A 13H00

Av. Amazonas entre la av. Colón y la av. Patria

Este domingo, ¡la Avenida Amazonas se llena de motivos!

Impresión en la calzada de poemas urbanos, alfombrado con los retratos gigantes de más de cincuenta vecinas y vecinos de La Mariscal con el proyecto Inside/Out del gran artista callejero francés JR, graffiti caligráfico en vivo del artista francés Felix Toqué, taller de origami, feria de pulgas culturales, música urbana, exhibición de esculturas en hierro reciclado, batucada.

¡Les esperamos!



Proyecto Inside/Out JR ©



Proyecto Toqué Frères ©



SAX MACHINE (FRA)

DANIEL BITRÁN DONAT STET (ECU)

JEUDI 22 | 19H00

- TEATRO NACIONAL SUCRE
- ENTRADAS: \$10,00
- RESERVAS : tickets.teatrosucre.com

SAX MACHINE es una propuesta artística del saxofonista y beatmaker Guillaume Sené (Govrache) y Geoffroy de Schuyter (trombonista de A State of Mind, ASM) que trasciende el arte de la improvisación y se convierte en un hechizante groove de brassy en bucle.

¡Davu Flint, artista multidisciplinario de Pittsburgh (EE.UU.) que busca constantemente nuevas formas de expresión, viene a incendiar el escenario demostrando que la inteligencia, la positividad y la clase pueden reanimar el hip-hop! Trotamundos que exportan a los cuatro rincones del mundo.

¡SAX MACHINE publicó su tercer álbum en otoño de 2021: The Glow! Regreso al futuro de la "Gran Música Negra": New Orleans Brass Band, Cosmic Soul, P-Funk o Hip-Hop Boom Bap se unen para formar una combinación inédita e imparable a imagen de la ilustre Young Blood Brass Band.



Sax Machine - Vincent Paulic ©



MASTERCLASS SAX MACHINE

JEUDI 22 | 11H00 - 12H30

- AUDITORIO ALIANZA FRANCESA DE QUITO
- ABIERTO A TODO PÚBLICO

Masterclass con el creador del grupo, saxofonista y beatmaker Guillaume Sené. En esta clase magistral se presentará el proyecto Sax Machine, su identidad musical multicultural, el aspecto de brass band de Nueva Orleans y las técnicas de sampling, beatmaking y live looping.





ARCO ARTE Y COMUNIDAD

SAMEDI 24 | 10H00 A 14H00

Calle Diego de Almagro y Santa María

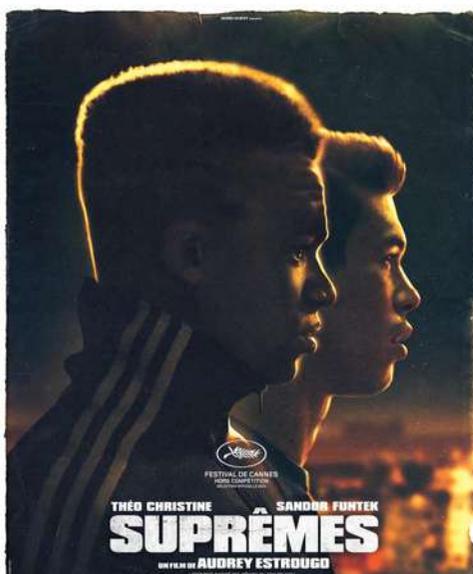
Muros muertos que cobran vida, paredes que hablan, relato urbano contado mediante el arte. Seis artistas urbanos intervienen en el muro esquinero de la Diego de Almagro y Santa María. Además, habrá una feria de diseño y galería de arte en una fiesta de la cultura urbana.





CULTURAS URBANAS CON EL CUMANDÁ

VENDREDI 23 | 16H00



PELÍCULA "SUPRÊME" DE AUDREY ESTRUGO

Duración : 1H42

Lugar : Cine de Parque Urbano Cumandá

Año 1989. En las barriadas desfavorecidas de Seine-Saint-Denis, una pandilla de amigos encuentra una forma de expresarse gracias a la cultura del hiphop, que acaba de llegar a Francia. Tras el baile y los grafitis, JoeyStarr y Kool Shen empiezan a escribir textos de rap impregnados de la rabia que se gesta en los suburbios.

SAMEDI 24 | 16H30



JAM DE TWERK CON LA SEÑORITA CHU

Lugar : Cumandá Parque Urbano

Chu, cantante de música urbana chilena, cuyas letras materializan nociones feministas vinculadas a la liberación de los cuerpos feminizados. Además, ella es bailarina de twerk, lo que la convierte en un ícono influyente en la escena a nivel latinoamericano.

De este modo, las diferentes comunidades y bailarinxs del twerk y dancehall queen que existen en Quito podrán participar de una actividad, bailando y presenciando un show en vivo.



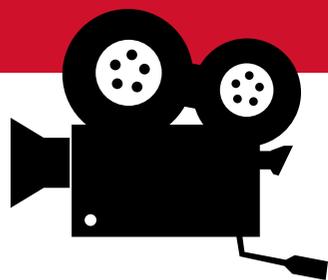
Municipio
de Quito

Secretaría de
CULTURA



Por un
Quito
Digno





Tema del mes: Películas de archivo

!(Re)descubra las películas francesas que han marcado la historia del cine con el estilo de grandes directores como Claude Sautet, Eric Rohmer, Louis Malle o François Truffaut!

JEUDI 08



Conte d'été/ Cuento de verano

El joven Gaspard llega de vacaciones al balneario francés de Dinard. Su idea es encontrarse allí con Lena, la muchacha que lo tiene loco. Pero en esos días soleados y calmos conoce a otra chica, una morena atractiva y sensual que le sugiere nuevos rumbos a su corazón. Sin embargo, tal vez la respuesta no esté en ella, sino en Margot, la dulce camarera con la que Gaspard hace amistad sin darse cuenta.

AUDITORIO AF

ENTRADA LIBRE

16h00 y 19h00

En francés con subtítulos en español - 1h29 mins

Tráiler de la película: <https://youtu.be/s6FjIFeXSM>

JEUDI 15



César et Rosalie / Ella, yo y el otro

Rosalie, una mujer divorciada con una hija pequeña, divide su tiempo entre su familia y César, el hombre del que cree estar enamorada. Cuando Rosalie conoce a David, su plácida vida se verá alterada por su incapacidad para elegir entre los dos hombres.

AUDITORIO AF

ENTRADA LIBRE

16h00 y 19h00

Todo público- En francés con subtítulos en español- 1h50 mins

Tráiler de la película: <https://youtu.be/YgReuRVQxJQ>

JEUDI 22



Bob le flambeur/ Bob el jugador

8choymedio
el cine al medio

Bob es un viejo gánster y un jugador empedernido que está casi a punto de arruinarse. Entonces, a pesar de las advertencias de sus amigos, decide atracar el casino de Dauville. Todo está planeado a la perfección, pero la policía está informada del atraco.

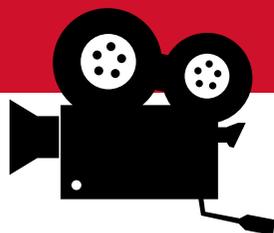
Ciné 8yMedio

16h00 y 19h00

ENTRADA: \$3.00

Todo público- En francés con subtítulos en español- 1h44mins

Tráiler de la película: <https://youtu.be/1NJBRyUDeA4>



JEUDI 29

Zazie dans le métro/Zazie en el metro

Para poder estar con su amante, la madre de Zazie la manda a París, a casa de unos familiares. Pero la niña, que tiene doce años, se escapa para recorrer París y conocer lugares y gentes nuevas.

AUDITORIO AF
ENTRADA LIBRE
16h00 y 19h00

Todo público - En francés con subtítulos en español - 1h 29 mins
Tráiler de la película: <https://youtu.be/s6FijIFeXSM>





CINE INFANTIL

Ciné-mômes

Películas de archivo

SAMEDI 10 SEPTEMBRE



Le Roi et l'oiseau/ El rey y el ruiseñor

El rey domina de forma tiránica el reino de Taquicardia. Solamente un pájaro, risueño y parlanchín, que ha construido su nido encima de la torre del palacio, se atreve a plantarle cara. El rey está enamorado de una pastora encantadora que, surgiendo de una de las pinturas del palacio, se personifica cada noche para encontrarse con el deshollinador que sale, por su lado, del cuadro vecino.

AUDITORIO AF

ENTRADA LIBRE - A partir de 5 años

10h30

En francés con subtítulos en español - 1h27mins

Tráiler de la película: <https://youtu.be/s6F1jIFeXSM>

SAMEDI 01 OCTOBRE



Les 400 coups / Los cuatrocientos golpes

8choy^omedio
el cine de la Familia

Con sólo catorce años, Antoine Doinel se ve obligado no sólo a ser testigo de los problemas conyugales de sus padres, sino también a soportar las exigencias de un severo profesor. Un día, asustado porque no ha cumplido un castigo impuesto por el maestro, decide hacer novillos con su amigo René. Inesperadamente, ve a su madre en compañía de otro hombre; la culpa y el miedo lo arrastran a una serie de mentiras que poco a poco van calando en su ánimo. Deseando dejar atrás todos sus problemas, sueña con conocer el mar y traza con René un plan para escaparse

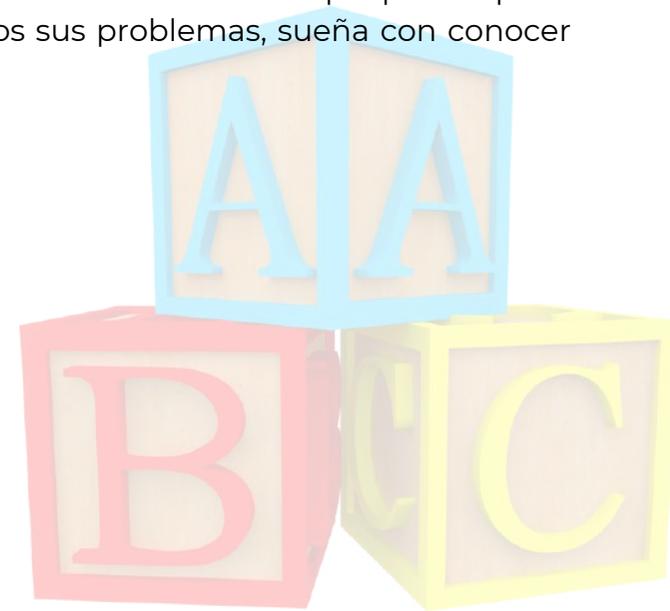
Ciné 8yMedio

11h00

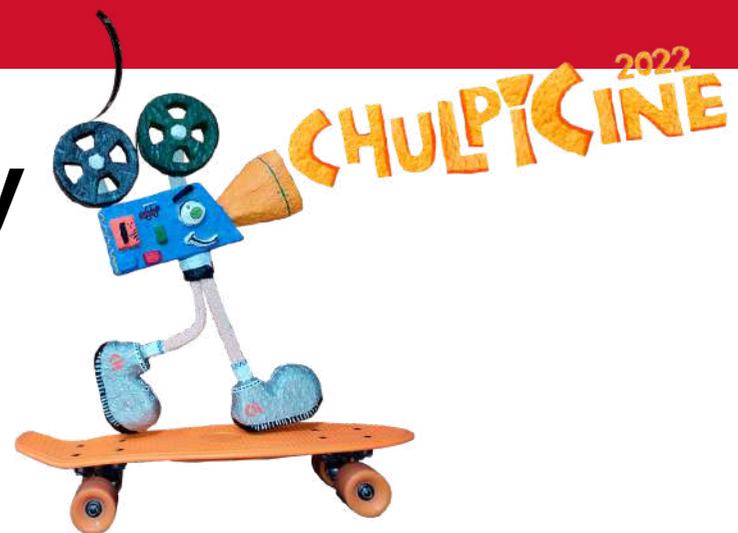
ENTRADA: \$3.00 - A partir de 10 años

En francés con subtítulos en español - 1h34mins

Tráiler de la película: <https://youtu.be/12fIDbhwb8k>



XXI Festival de Cine Infantil y Juvenil Chulpicine 2022



01- 23 SEPTEMBRE

FORMATOS PRESENCIAL Y VIRTUAL

INSTITUT
FRANÇAIS

La Alianza Francesa de Quito y el Instituto Francés apoyan el festival Chulpicine proponiendo la proyección de 4 largometrajes, como Calamity, La Famosa invasión de los osos en Sicilia, Yakari... y 16 cortometrajes franceses.

La Fundación Chulpicine ha implementado y cumple 21 años de realizar festivales y muestras de cine infantil y juvenil, creando espacios de encuentro y recreación. El Festival se ha convertido en una propuesta educativa que contribuye a democratizar la cultura.

LAS FUNCIONES

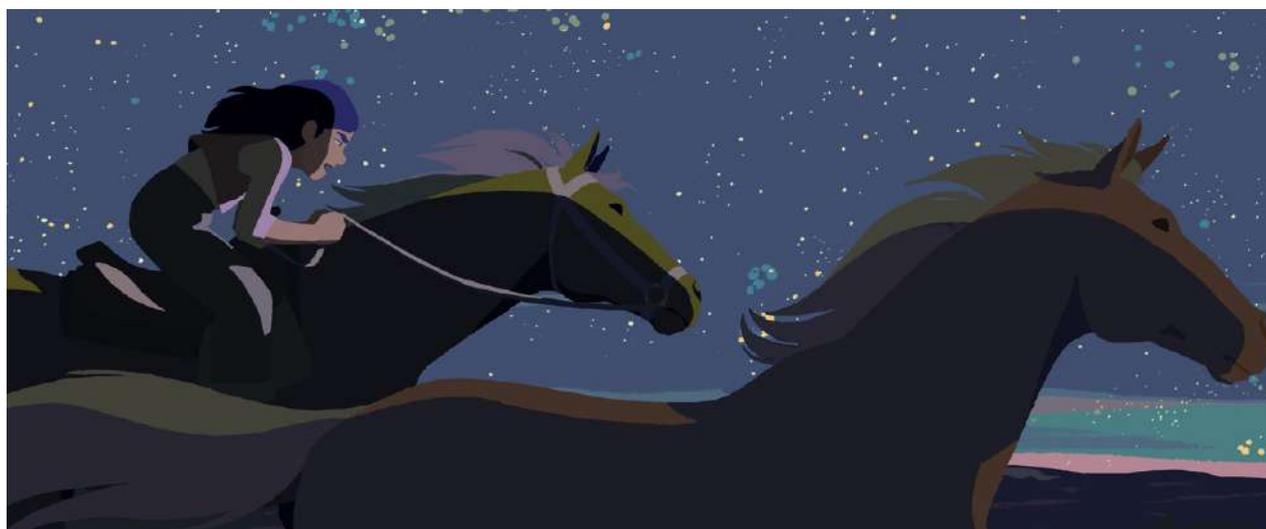
Funciones itinerantes: durante julio, agosto y septiembre se recorrerá el Distrito Metropolitano de Quito, en especial los sectores rurales y urbano marginales y siete provincias del Ecuador, realizando funciones en espacios alternativos como casas comunales, iglesias, escuelas, plazas, canchas, parques, calles, entre otros.

Funciones en salas de cine: se realizarán durante los fines de semana de julio, agosto y septiembre. Están invitados diversos planteles educativos e instituciones que trabajan con la niñez y la adolescencia, así como al público en general. Se tiene planificado realizar varias de estas funciones en las salas de cine de la Casa de la Cultura Ecuatoriana y en Cumandá parque urbano.

Funciones virtuales: durante julio, agosto y septiembre se hará un recorrido virtual por varias provincias del país, realizando funciones de cine para escuelas, colegios e instituciones que apoyan el desarrollo niñas, niños y adolescentes.

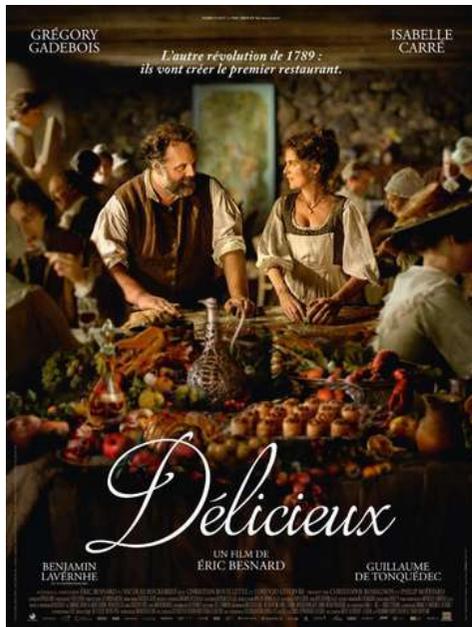
EVENTOS 100% GRATUITOS

INFORMACIÓN COMPLETA DE LAS
PELÍCULAS: <https://chulpicine.org/>



SALA DE AUDIOVISUALES DEL MUSEO JACINTO JIJÓN Y CAMAÑO - CENTRO CULTURAL PUCE - TERCER PISO
ENTRADA LIBRE

MERCREDI 7 - 18H00



Director : Eric Besnard
Género : Comedia dramática
Duración : 1h52
Tráiler :
<https://youtu.be/GxT1Gqqw9sg>

MERCREDI 14 - 18H00



Director : Gabriel Le Bomin
Género : Comedia biográfico
Duración : 1h48
Tráiler :
<https://youtu.be/5B7YL5EjlrY>

MERCREDI 21 - 18H00



Director : Nicolas Pariser
Género : Comedia drama
Duración : 1h45
Tráiler :
https://youtu.be/opSUAVJ_TBE

MERCREDI 28 - 18H00



Director : Rudi Rosenberg
Género : Comedia
Duración : 1h21
Tráiler :
<https://youtu.be/bizw89dqmio>

PROGRAMACIÓN MEDIATECA



Blablaba

Jóvenes y adultos (15+ años)

**TOUS LES MARDIS
17H00 à 18H00**

- MEDIATECA AF
- ENTRADA LIBRE



Un momento animado por locutores nativos, el taller no es un curso de francés sino un intercambio sin freno sobre temas culturales y otros. Lanzarte a hablar es la mejor manera de dominar un idioma.

Café Littéraire

Jóvenes y adultos (15+ años)

**JEUDI 08 et 22
18H00 à 19H30**

- CAFETERÍA AF
- ENTRADA LIBRE



Encuentros dedicados a la lectura y comentarios de pasajes de las obras importantes de la literatura francesa y Francófona; en su versión original, francés. Los fragmentos escogidos para la reflexión se leen en el momento. *No es obligatorio leer los libros antes de asistir a las reuniones

Culturethèque

Ponemos a tu alcance más de 150.000 documentos en francés. Deja tus datos en www.culturetheque.com y valida tu inscripción, para un año, en nuestra mediateca. Servicio gratuito para los alumnos y miembros de la institución.

Sugerencias del mes: Literatura para los adolescentes

- Juke Vox – Perrier Pascale
- Les nuits bleues – Multon Anne-Fleur
- J'ai 14 ans et ce n'est pas une bonne nouvelle – Witeck Jo
- L'âge au fond des verres – Castillon Claire

Horarios Mediateca:

Lunes: 13h30 – 17h00

Martes a viernes: 09h00 – 12h30 13h30 – 17h00

Sábado: 09h00 – 13h00

www.afquito.org.ec/mediateca/



● RÉTROSPECTIVE JUILLET-AOÛT





af

Alliance Française

Quito

El francés te distingue

Idioma y Cultura

Alianza Francesa de Quito 

Av. Eloy alfaro N32-468 y Bélgica
(02) 2246 589 | (02) 2246590

www.afquito.org.ec
alianzafrancesaquito

